

明治四十三年三月第二回修業生（三人）（いろは順）  
 高橋安親（新潟）—高田治作（北海道）—猪狩重光（北海道）—  
 明治四十四年三月第三回修業生（七人）（成績順）  
 笠井清三郎（三重）—大地亮平（千葉）—鷲川文近（長崎）—片野孝三（福島）—  
 神谷衛平（東京）—宮島鹿雄（佐賀）—浅野睦（東京）—

### 第五臨時教員養成所卒業生

明治三十五年四月設置同三十九年三月廢止  
英語科修業年限二ヶ年

明治三十七年三月第一回卒業生（一十六人）（いろは順）

加藤小富	本多	西堺	堺	泉田	本覺	一朝	長郡	（奈良）	岡村	邦雄	（三重）	梅谷	一興	（埼玉）	坂部	和三郎	（愛知）
藤田永	永	郷尾	士	芳賀	重	朝	（東京）	瀬	小野	襄	（青森）	枝	典一	（熊本）	下芳	雄	（東京）
治四	四	眞喜	瀧	村	惠	治	（宮城）	橋	並河	金井	（山形）	十	昇	（熊本）	羅	雄	（大分）
躬	三	（宮崎）	（高知）	惠五	（高知）	（高知）	（高知）	（福島）	（岩手）	半三	（群馬）	與一	（兵庫）	（鹿兒島）	（鹿兒島）	（鹿兒島）	（福島）
（静岡）	（東京）	（宮崎）	（鳥根）	（鳥根）	（鳥根）	（鳥根）	（鳥根）	（鳥根）	（島根）	（岩手）	（岩手）	昇	（熊本）	（鹿兒島）	（鹿兒島）	（鹿兒島）	（鹿兒島）
山本	大	夏仲	原	瀧	高	橋	（宮崎）	（山口）	（島根）	（島根）	（島根）	江副	秀喜	（熊本）	鈴木	（水木）	（水木）
本	下	由	吉	瀧	向	並	（沖縄）	（香川）	（島根）	（島根）	（島根）	秀	光喜	（東京）	須平	（清木）	（勇吉）
甚	甚	三輔	三盛	瀧	高	河	（滋賀）	（香川）	（島根）	（島根）	（島根）	喜	（奈良）	（奈良）	（岩手）	（愛媛）	（愛媛）
輔	輔	耶	耶	瀧	真	眞	（香川）	（香川）	（島根）	（島根）	（島根）	（島根）	（奈良）	（奈良）	（岩手）	（岩手）	（岩手）
（山口）																	

明治三十九年三月第二回卒業生（二十五人）（いろは順）

## 大正六年三月卒業式演説祝辭及謝辭

### 村上校長式辭

本日本校第十八回卒業證書授與式ヲ舉行スルニ當リ文部大臣閣下佛伊、露三國大使閣下代理其他貴紳ノ臨場ヲ辱ウシタルハ本校ノ光榮トスル所ナリ  
本日證書ヲ授與セシハ本科卒業生百四人選科修了生二十九人内陸軍省委託生二十一人海軍省委託選科第二學年修業生九人專修科修了生五十人速成科修了生十四人ナリ

本年ノ入學志願者ハ本科七百十四人別科三百人ニシテ本科ハ昨年ニ比シテ八十人ノ增加ナリ而シテ本年ハ本科卒業生採用ノ申込非常ニ多ク特ニ英露兩語學科ニ於テハ卒業生ノ約倍數ノ需用アルハ主トシテ我カ貿易ノ發展ヲ立證スルモノナリ因テ本校ハ來年度ヨリ漸次規模ヲ擴張シテ時勢ノ必要ニ應ズル計劃ヲナセリ

終リニ臨ミテ卒業生及修了生諸子ガ本日此ノ榮譽ヲ擔ヘルヲ祝シ今後學ビタル

所ヲ實地ニ用ヒ大ニ活動セラレシコトヲ希望ス

### 岡田文部大臣祝辭

東京外國語學校卒業證書授與式ヲ舉グルニ方リ一言ヲ述ベテ卒業生諸子ノ爲ニ祝シ且望ム所ヲ告グルハ本大臣ノ喜ブ所ナリ

今ヤ西歐大戰ノ影響ハ大ニ我ガ國民ノ覺醒奮起ヲ促シ萬般ノ事世界的經營ノ必要ヲ感ズルコト洵ニ痛切ナルモノアリ此ノ時ニ方リ諸子業ヲ本校ニ卒ヘ其ノ蘊蓄セル所ヲ提ゲテ將ニ出デテ社會ノ實務ニ當ラントス諸子活動ノ天地寛ニ闊ク諸子ノ前途眞ニ多望ナリト謂フベシ諸子須ク勤勉熱誠事ニ當リ一意專心邦家ノ進運ニ貢獻センコトヲ努メ又常ニ修養ト研鑽トヲ怠ラズシテ以テ將來ニ大成セシコトヲ期セヨ之ヲ祝辭トス

大正六年三月二十八日

文部大臣 岡田良平

## 卒業典禮辭

山井回風(英語演説)

I deem it a great honour that I am to speak for my fellow-graduates of the English Department on this occasion in the presence of so many distinguished guests, and tender our real gratitude to our Director and Professors for their kindness and patience in guiding us through the long course of three years.

Turning back on the threshold of departure, our esteemed Director and Professors, I find, though with much regret, that we have been unusually wayward and unfaithful to your kind guidance, and I never felt more sorry for it than I do now when we are just leaving the school behind us for ever. I think I can safely promise you, however, that all of us are strongly determined to do our best, even from this very hour, to make atonement for our past negligence, and that whatever pursuit we may follow hereafter, we will endeavour never to go astray from the straight path on which you have kindly placed us, and bravely fight our way through life always keeping in view the goal to which you have pointed us; and I believe this is the only possible way of truly expressing our gratitude to you.

Before leaving, let us once more thank you with all our heart for your kindness and trouble you have taken for us during our long school years.

T. SHIRAI.

四一三(露演)

Глубокоуважаемый Господин директор!

Дорогие и высокоуважаемые наставники!

Ось имени студентов, окопчивших русское отъедине нашего Института, я имъ честь выражать вамъ глубочайшую и сердечнейшую благодарность за ваши великія заботы и труды для насъ въ эти три года.

Вы дали намъ глубокиye познанія, благотвориши папи понятія о Россіи широю раздвинулисъ, а интерес къ русскому языку, литературѣ и истории стать нашей потребностью.

Всѣ полученнымъ отъ васъ познанія мы постараємся применить къ жизни, имѣя передъ собой главную прѣимущество нашей роли и укрепление дружбы между японцами и ихъ близкими союзами-русскими.

Въ заключеніе позволите отъ души пожелать вамъ доброго здравия и исполнаго счастья, а папему Институту дальнѣйшаго процвѣтанія.

К. КАМЕЯМА.

小林穂馬(西語演述)

Excelentísimos Señores:

Señor Director:

Señores Profesores:

En nombre de mis queridos compañeros, los graduados, de la Sección Española de la Escuela de Lenguas Extranjeras, tengo el inmerecido honor de expresar nuestra mayor gratitud a tan distinguidos personajes que con su bondadosa presencia honran esta grandiosa ceremonia, y particularmente al Señor Director y Señores Profesores que, con sus cariñosas enseñanzas y sabias lecciones, nos han guiado durante tres años hasta poder llegar a este glorioso día.\*

Cuando entramos por vez primera en esta escuela, desconocíamos por completo la hermosa lengua española y hoy, gracias a la solicita dirección de los señores profesores, tenemos la última convicción de que podemos apreciar bastante el bello idioma del inmortal Cervantes. El idioma adquirido, sin embargo, cuando no se hace uso de él conforme a los rumbos tomados por cada uno, no hay que decir que ataba por ser improductivo e inútil; pero en caso contrario, da brillantes resultados en las artes y en la ciencia al paso que impulsa los progresos de la humanidad. He aquí porque son tan necesarias las consideraciones que nos mueven a poner prácticamente en uso el idioma extranjero.

Desde el punto de vista geográfico, el desarrollo de los medios de comunicación ha estre-

chado más las relaciones entre unas y otras partes del mundo, y siendo el lenguaje el medio de expresar nuestros pensamientos, nada más importante que el estudio del de aquellas naciones con las que más frecuentemente hayamos de comunicarnos. Además un país, al igual que un individuo, se verá completamente perdido si se dedica exclusivamente al estudio de la cultura propia, porque las limitaciones en el trato internacional representan la desconfianza y la hostilidad de los pueblos y teniendo por uno y quizás el principal de sus fines nuestra escuela el dirigir la educación de los estudiantes en el sentido de que dejen libres a nuestro pueblo de tan grandes males, no podemos menos de considerar, nosotros, los que salimos ahora de ella, cuán importante es nuestra misión y cuán sagrados nuestros deberes para con la patria y para con la escuela.

Ya que nos hemos provisto de la brújula, cualquiera que sea el rumbo que tomemos,

debaremos esforzarnos con gran empeño en alcanzar nuestro destino: y Vdes., Señor Director,

Señores Profesores, gozarán siempre de nuestra gratitud y ocuparán un sitio preferente en nuestras almas.

A todos gracias desde el fondo de mi corazón, por su distinguida asistencia a este acto, y muchas más por las infinitas bondades de que durante tres cursos nos han colmado.

I. KOBAYASHI.

答  
辭

上原保義（朝鮮語演述）

문부식신각하와교장이하여러선생님이출석히죽시고우리들을위해야이처럼성된  
호출업증서수여식을거행해주셔서강사하고무한영광이을시다이날을당해야지  
나간삼년을성각회불전데우리가첫번에이학교에입학해온수을썩에는조선말에된  
호는지식은천박하고맞치어린인가밥먹을적에저까락을잡을줄모르는것갓더니인  
제눈얼마간어학의지식을엇그딸아서이를옹용해되였습니다이는다름이아니라  
교장이하여라선생님이부즈런히가르쳐주신덕분이온데그은혜는산보담놈하고바  
다보당김효와다니일부러학교생활은버리고사회에나가서이왕비와엇은지식을실  
디로옹용해되였수오니깃불을이기지못해옵니다그려해나호편으로성각회보면  
해제석지여러선생님을외시더니호늘날부터슬하를썩나게되였수오니설령해기축  
양입니다해지마는세상모양을보면풍연히남을의지흡여진다면지일이라도감흐랴해옵니다아모코  
셔분투노력해야여러선생님께입은은혜의만분지일이라도감흐랴해옵니다아모코  
록여러선생님은안령해시기를천만바라옵니다이한마디로답수를드리겠습니다  
대정육년삼월이십팔일

조선어학파출업성총단상원보의

## 選科修了生同修業生並二專修科速成科修了生總代謝辭

林復一（支那語演述）

今天是本校第十八回卒業式的日期辱蒙文部大臣閣下和內外貴紳的光臨我們卒業生的光榮沒有可表的言語又聽見校長閣下懇篤的教訓我們的感謝實在說不盡了  
當在這可喜可賀的日子我們有一件不免慚愧的事為甚麼呢就是我們別科學生入學堂以後一年或是兩年的長日子每天每天蒙諸位先生最熱心的指教和校長閣下的栽培可是我們學業的進步不能仰副諸位先生的熱心這實在是對不起諸位先生的事但是過去的事情後悔也來不及從今以後拿著在學堂裏學得的學問當做一個兵器打算要在社會上出陣在社會上競勝再研究再歷練一面光大自己的榮譽一面發揚學堂的名聲  
現在歐洲列國戰事很忙他們也沒工夫顧及東亞方面的可是這回大戰了結以後歐洲各國的爪牙一定伸張在我們東亞的局面那是必然的到那個時候兒我們的責任果如何呢想起來我們的前途實在重大的很我們一定拿著所學的學問以擴張帝國的事業和保持東亞的和平發奮奮直前有進無退這就是我們報答校長閣下和諸位先生的厚恩庶不辜負諸位先生的希望

我們今天雖然離開學堂可是還盼望諸位先生隨時隨事教訓我們我這兒代表我們別科同班的學生說這幾句話以感謝諸位的盛意

### 得賞者總代謝辭

選科修了生 飯村 穂(佛語演述)

Excellences, Messieurs,  
Au nom de tous les lauréats, je vous présente nos remerciements bien sincères pour les beaux prix qui nous ont été gracieusement offerts aujourd'hui.

Notez vieux proverbe dit: Sans parole, exécutez! Pour nous conformer à ce proverbe et vous remercier à la manière japonaise, nous, tous les lauréats, nous avons résolu de nous mettre, sans vainc parole, à une étude plus profonde de la langue que nous avons apprise dans cette école et de l'utiliser aussi parfaitement que possible, ayant toujours en vue d'affirmer et de développer les liens d'amitié et de coopération entre vos honorables patries et la nôtre.

C'est, croyons-nous, le meilleur moyen de vous manifester notre reconnaissance.

Excellences, Messieurs,

Nous vous prions de vouloir bien nous faire crédit pour le moment et de romettre à un

avenir peu distant, je l'espère, l'accomplissement de notre devoir de gratitude envers vous et aussi envers tous ceux qui nous ont aidés dans nos études.

Lieutenant de l'infanterie de la Garde  
J. IMURA.

### 伊國代理大使演說

Nel pogere ai due giovani studenti del Corso serale di Lingua Italiana il premio del Regio Governo, sento di recare un contributo ad una celebrazione civile.

Volgarizzando le lingue delle varie Nazioni, la Gaikokugo-Gakko tende all'affratellamento dei popoli.

Di fronte allo spettacolo onde alcune razzenella loro frenesia di dominazione hanno insanguinato l'Europa, è confortante il vedere chi continua, con fede inesaurita, l'opera della solidarietà mondiale: chè conoscere le lingue dei vari popoli significa stringere i vincoli umani, preparare le generazioni al rispetto reciproco di tutte le genti.

È giusto che tale esempio sia qui dato da una Nazione, come il Giappone, la quale vanta una antichissima tradizione di civiltà.

Maestri e discepoli, gradite il cordiale saluto del rappresentante d'Italia: di un popolo il

quale non ebbe col giapponese che un'era ininterrotta di mutua amicizia e ammirazione.

Tokyo il 28 marzo 1917.

**GIULIO MARCHETTI FERRANTE,**

Incaricato d'Affari d'Italia.

In occasione della distribuzione dei premi nella Scuola di Lingue Straniere di Tokyo.

### 賞品受領者

一佛國政府賞品	永井順
佛語學科卒業生	龜山一二
一佛國大使賞品	近藤正夫
選科佛語學科修了生	白井同風
選科佛語學科第二學年修業生	尾崎主税
一日佛協會賞品	吉澤英一
佛語學科卒業生	喬夫穰
選科佛語學科修了生	小林礪馬
選科佛語學科第二學年修業生	日比文哉
佛語學科第三學年生徒	柴田善治郎
一伊國政府賞品	竹下志計理
專修科伊語學科修了生	鈴木伊佐男
一露國大使賞品	上原保義
露語學科卒業生	深見尙行
龜山一二	岩井茂之
深見尙行	牛山充
川口規矩夫	龜山一





專修科及速成科生徒府縣別表

(大正五年六月十日調)

二百六

專修科	速成科	區分											
		府	縣	海	道	京	東	北	神	兵	長	新	崎
									奈		兵	新	崎
英語學科	佛語學科	獨語學科	露語學科	伊語學科	葡語學科	學馬來語	學支那語	計	奈	兵	長	新	崎
級年二	級年一	級年二	級年一	級年二	級年一	級年一	級年二	級年一	川	阪	京	都	京
級年一	級年二	級年一		都	京	都	京						
									庫	阪	東	北	海
									兵	神	大	京	東
									長	兵	大	京	東
									新	崎	大	京	東

福宮長岐滋山靜愛三奈柄莢千群													
島	城	野	阜	賀	梨	岡	知	重	良	木	城	葉	馬
一													
二	一	三				一	二	一	二	一	五	一	
	一					二				一			
一	一	二	一			一	一	三					
	三		二			三							
二	一	五	四	一	一	二	一			一	一	三	
二	一			一		一	一						
一	一	一			三	一							
	一												
一	一	二	一	一	二	一				一	三		
一	一	二	一	一	二	一				一			
一	六	八	六	五	四	三	二	七	〇	四	六	三	七

專修科及速成科生徒府縣別表

二百七

專修科及速成科生徒府縣別表

合	外	臺	朝	沖	鹿	宮	熊	佐	大	福	高	愛	香		
計	國	灣	鮮	繩	島	崎	本	賀	分	岡	知	媛	川		
四					二										
五					一										
六					一					二					
四	一								一	五	一				
四									一	二					
五									一	三					
五									一	二					
五									一	二					
二										二	一				
三	二				一					一					
五															
二															
四															
五															
二															
一					一				一						
三											一				
四												一			
三													一		
四															
三															
五															
一															
一															
一															
一															
一															
一															
一															
三	四	五	三	〇	一	〇	四	一	四	七	四	二	三	六	一

二百九

德	和	山	廣	岡	島	鳥	富	石	福	秋	山	青	巖
島	歌	口	島	山	根	取	山	川	井	田	形	森	手
一													
二													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
一													
二	三	八	五	九	一	一	一	四	四	三	〇	三	〇

二百八

# 東京外國語學校校友會規則

## 第一章 名稱及目的

第一條 本會ハ東京外國語學校校友會ト稱ス

第二條 本會ハ會員ノ交誼ヲ厚ウシ心身ヲ鍛錬スルヲ以テ目的トス

## 第二章 會員

第三條 本會ハ左ノ會員ヲ以テ組織ス

一 正會員

一 特別會員

一 贊助會員

一 名譽會員

第四條 本校本科生及選科生ハ正會員タルヘキモノトス

第五條 本校職員ハ特別會員タルヘキモノトス

第六條 本校卒業生ヲ贊助會員トス

第七條 本校ニ緣故アリ本會ノ目的ヲ賛成スルモノヲ會長ノ推薦ニヨリテ名譽會員トス

二百十

## 第三章 會費及寄附

第八條 正會員ハ入會金金壹圓及會費年額金參圓ヲ納ム可シ

但入會金ハ入學ノ際ニ之ヲ納メ會費ハ三回ニ分チテ毎學期授業料ト同時ニ納ム可シ

第九條 特別會員ハ會費トシテ毎月俸給月額百二十五分ノ一(外國人ハ二百分ノ一)ヲ納ム可シ但四捨五入ヲ以テ錢位ニ止ム

第十條 名譽會員及贊助會員ハ會費ヲ納ムルコトヲ要セス

第十一條 有志者ヨリ金圓又ハ物品ノ寄附ヲ受ケタルトキハ本會ノ記錄ニ掲クヘキモノトス

## 第四章 部門

第十二條 本會ニ左ノ四部ヲ置ク

第一 武術部 第二 陸上運動部

第三 水上運動部 第四 文藝部

但各部ノ細則ハ別ニ之ヲ定ム

東京外國語學校校友會規則

二百十一

## 第五章 役員

第十三條 本會ニ左ノ役員ヲ置ク  
但必要ノ場合ニハ臨時委員ヲ置クコトヲ得

會長 一名 副會長 一名

部長 四名 評議員 十五名以内

幹事 十七名第一部三名、第二部三名、第三部六名、第四部五名、委員

主計 一名 錄事 一名

各級一名

第十四條 會長ハ東京外國語學校長之ニ當ル

第十五條 會長ハ本會一切ノ事務ヲ總理ス

第十六條 副會長ハ特別會員中ヨリ會長之ヲ嘱託ス

第十七條 副會長ハ會長ヲ補佐シ會長事故アルトキハ之ニ代ル

第十八條 部長ハ委員會ニ於テ特別會員中ヨリ選舉シ會長之ヲ嘱託ス

第十九條 部長ハ各部ノ事務ヲ掌理ス

第二十條 評議員ハ特別會員及贊助會員中ヨリ會長之ヲ嘱託ス

- 第二十一條 評議員ハ會長ノ諮詢ニ應シ本會ノ重要ナル事項ヲ審議ス
- 第二十二條 幹事ハ委員會ニ於テ正會員中ヨリ選舉シ會長之ヲ任命ス
- 第二十三條 幹事ハ部長ヲ輔ケテ各部ノ事務ヲ處理ス
- 二十四條 委員ハ各級ヨリ一名ヲ互選シ本會一切ノ事項ヲ評決ス
- 二十五條 主計ハ本校ノ會計課員中ヨリ會長之ヲ嘱託シ本會一切ノ出納ヲ掌ル

第二十六條 錄事ハ本校事務員中ヨリ會長之ヲ嘱託シ本會ノ記録ヲ掌ル

第二十七條 本會役員ノ任期ハ滿一箇年トス但毎年四月ヲ以テ任期ノ始トス

第二十八條 各役員會ハ半數以上ノ出席者アルニアラサレハ成立セサルモノト

ス

## 第六章 豫算及決算

第二十九條 豫算ハ各部幹事之ヲ編成シ部長會ノ查定ヲ經テ委員會ノ議ニ附シ  
會長ノ認可ヲ經テ之ヲ決定ス

第三十條 會計年度ハ四月一日ニ始マリ三月三十一日ニ終ル

第三十一條 決算ハ毎年六月末日マテニ委員會ニ報告シ其承認ヲ受クヘシ

## 第七章 規則改正

第三十二條 本會規則ハ委員會ノ決議ニヨリ會長ノ認可ヲ經テ改正スルコトヲ得

### 附 則

本則ハ明治三十九年十一月三日ヨリ全部施行ス





朝鮮語學科										支那語學科										西語學科												
學科	タニ一語	ヒンドス	タミル	語学科	馬來語	學科	暹羅語	蒙古語	學科																							
一九〇三	二九一八	一九二〇	一九二一	一七三〇	二三三七	二九一四	一四〇四	二二六六	四九	一四	七六	六三	三五	一九	一六	一六	一五〇五	一〇七〇	八三〇六	六六〇五	四五二四	三五四五	三四六三	七四四三	二七三五	二七三五	二七三七	二三一三				
四〇一四	一九一四	二九一四	一九二二	一六三七	二七三二	二九二一	二七一六	一六三六	一一二	六	一七	一一	一四	一七	一〇二	一〇八	一七二二	二五二二	二六二二	二三二二	二三二二	二七三三	二七三三	三〇三〇	二九二九	二三一三	一三一三	一三一三				
七六七九七二〇一四一六二〇三一九四三	一四一六二〇三一九四三																															
*九一	一九一九	二九二二	八九一四	一七一七	三一	三一	三一	三一	*	*	三八	三五	三九	一七	三二	二六	三五	二一	五三	一九九一	八三〇一	九三七一	三四四一									
*五一	一九一九	一四一四	一五五六	四七一一	三八三三	三八三三	三八三三	三八三三	*	*	三三	二九	三三	一五	二二	二八	二八	二八	三五	三七	四一	七四	一〇九一	五六八九	二八四四	三九二〇	二〇五〇	一〇一	二八一	三五四〇	二九五九	
*五一	一九一九	一四一四	二二一二	五二一五	同同同同同同	同同同同同同	同同同同同同	同同同同同同	*	*	一四	一三	一四	一四	一四																	
大正同六	大正同四	大正同三	大正同二	大正同一	同同同同同同	同同同同同同	同同同同同同	同同同同同同	同同同同同同	同同同同同同	明治同三	明治同四	明治同三	明治同四	明治同三	明治同四																
大正同五年	大正同四年	大正同三年	大正同二年	大正同一年	三十二年	三十二年	三十二年	三十二年	三十二年	三十二年	三十六年	三十五年	三十五年	三十五年	三十六年	三十五年	三十六年															

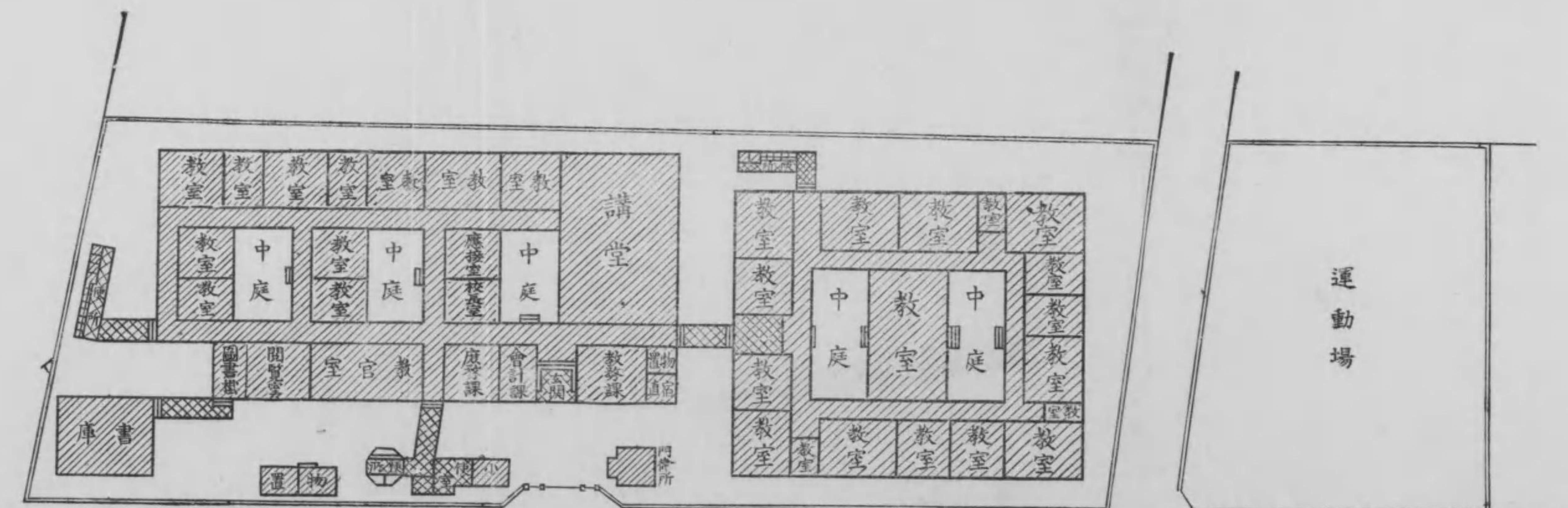
\*印ヲ附シタルハ速成科入學志願者入學者並ニ修了者ナリ

東京国外學校敷地假舍略圖

縮尺六百分之一

（地番三十目丁三町錦區田神）  
（地番四十上同）  
面積地敷

總物建坪一百四十九數五百六坪一合勺二才



大正六年七月五日印刷

大正六年七月十日發行

東京外國語學校

同電話本局三四八番  
三四九番

印刷者 島連太郎

東京市神田區美土代町  
二丁目一一番地

印刷所 三秀舍

東京市神田區美土代町  
二丁目一一番地

(東京市神田區美土代町二丁目一番地  
三秀舎印行)

293  
別庫5  
1

終

